

WITH コロナ時代対応 MENU

株式会社トライフル



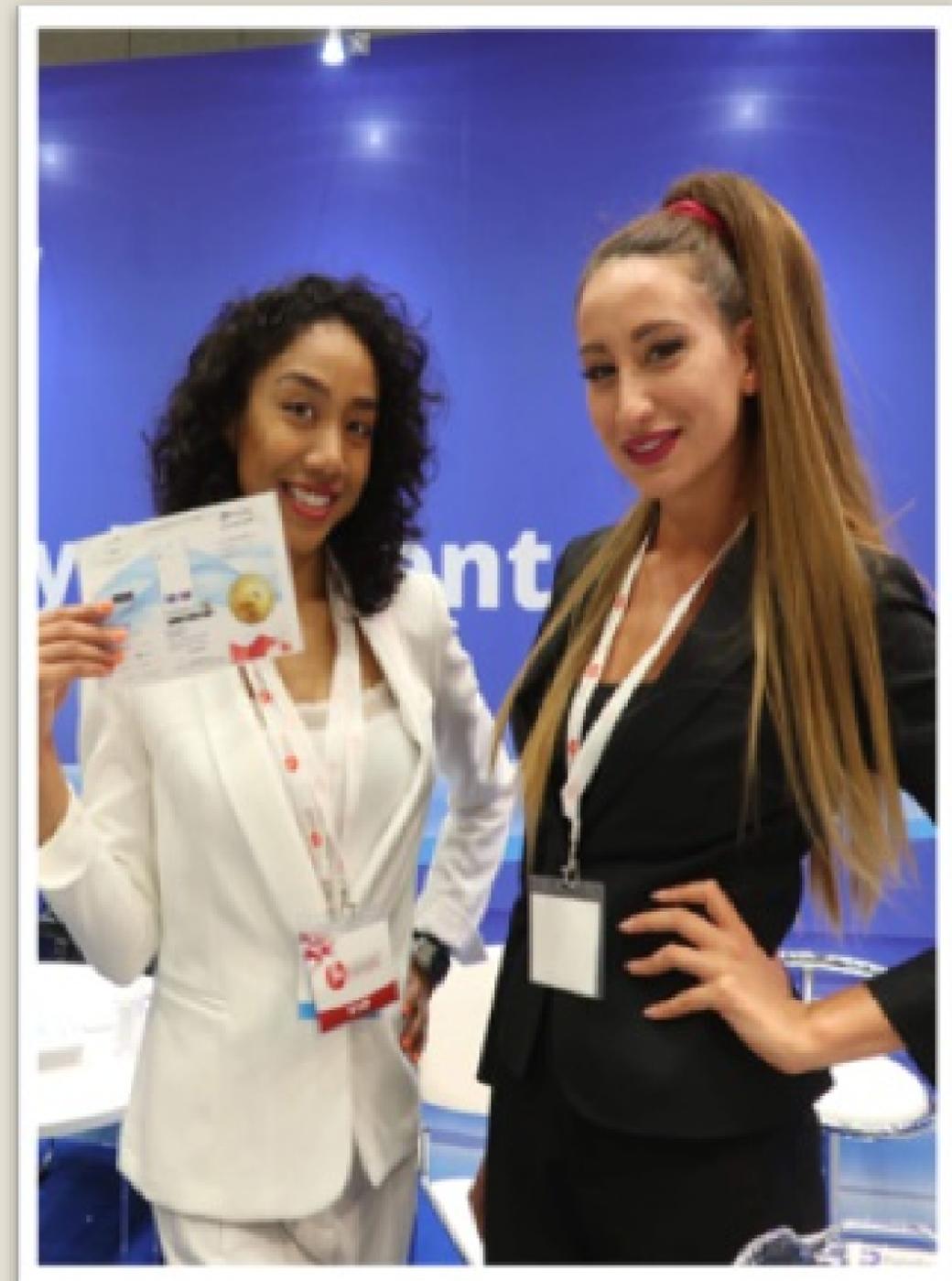
(株) トライフルについて

38カ国・1600名以上のマルチリンガル (多言語話者) のネットワークを有する人材派遣・紹介会社です。

国際展示会やイベント・海外出張サポート等を中心に人材の手配や免税店や、ホテルのサービススタッフ等、語学を必要とする職種のアルバイト・就職の斡旋などの事業を展開しております。

【国内実績】 東京モーターショー、東京ゲームショウ、大使館イベント、官公庁イベント、国際会議、各局テレビ番組など。

【海外】 CES(ラスベガス)、モバイルワールドコングレス(バルセロナ)、METALEX(バンコク)、ASIA POWER WEEK(ジャカルタ)、Japan expo(パリ)、Hyper Japan(ロンドン)など



①インフルエンサー手配

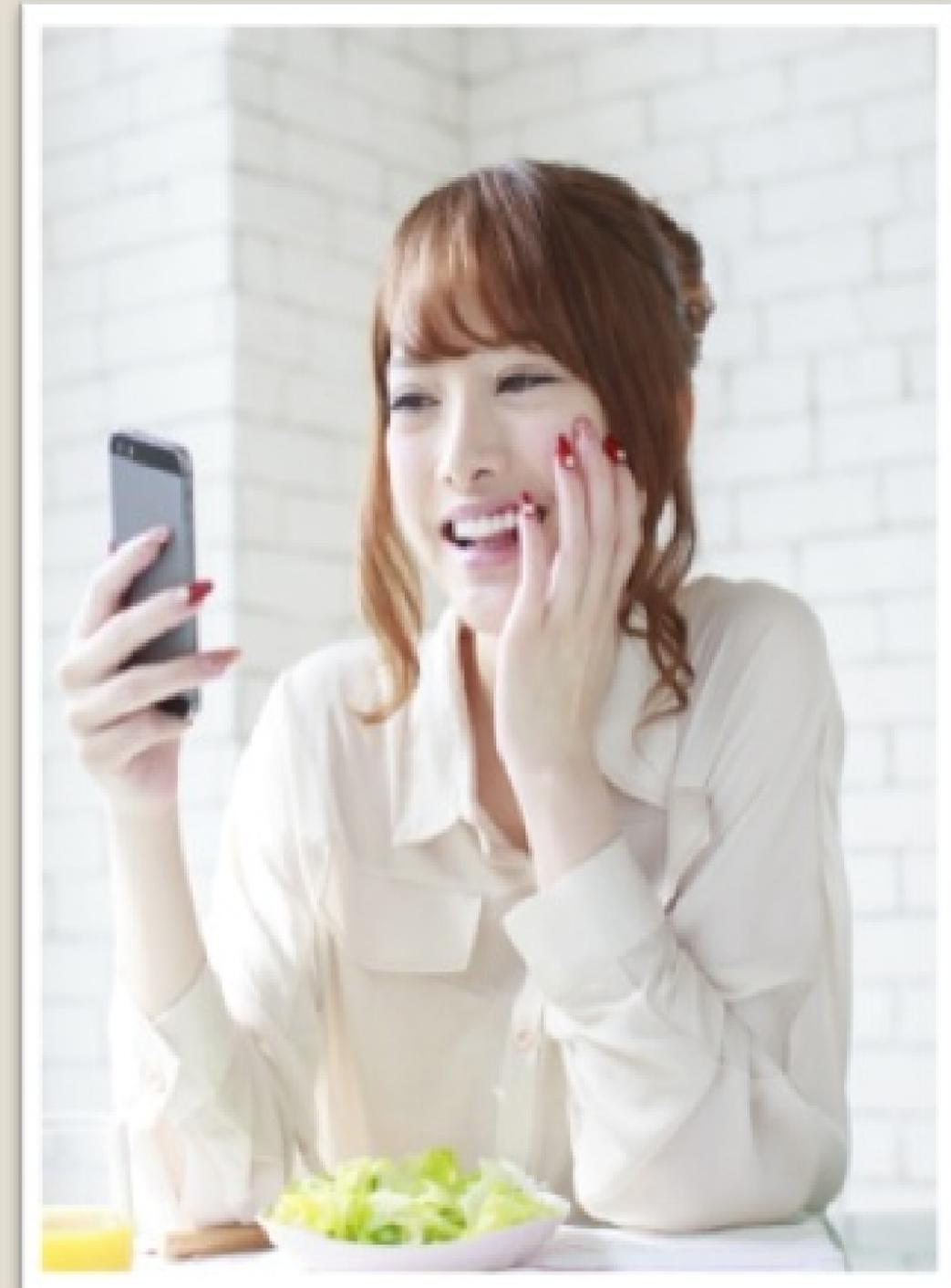
インスタグラマー、ブロガー等の手配を行います。自宅(WEBサービスの場合はEmailアドレス)に商品を送付いただきます。インフルエンサーは商品を使用し感想をSNS等に投稿いたします。

費用目安：

| | |
|--------------|--------------------|
| 有名インフルエンサー | 50,000円から(応相談) |
| 一般的なインフルエンサー | 15,000~30,000円程度/人 |
| マイクロインフルエンサー | 3,000~5,000円程度/人 |

担当よりひと言：

自粛期間中は通販やネットサービスの需要が急速に高まっています。基礎化粧品、シャンプー、お家時間を楽しむための雑貨、ダイエットサプリメント、オンラインコンテンツ等の訴求にいかがでしょうか？



①インフルエンサー手配(キャスト例)

タイ人インフルエンサー(バンコク在住)



ordyframe

投稿784件 フォロワー1.2万人 フォロー中1338人

FRAME フレーム
Top 10 pretty Thailand 2018
Airline Business APOT Ambassador
Love Pink, Like Travel, Food Addict
90's LGBT Freelance MC

香港人インフルエンサー(香港在住)



carrie1030

投稿204件 フォロワー4.3万人 フォロー中982人

キャリー・ライ Carrie Lai 模範生
♡ SSU国際通訳
♡ Singer ♡ Model ♡ VIV専属モデル
DM Cool Japan TV 所属
♪ New Song 「Hydr8」
♪ 日本員海外地区: info@carrielai.com
carrielai1030@gmail.com
youtu.be/RGMjwkiDw

中国人インフルエンサー(北京在住)



rainaoriginal

投稿311件 フォロワー18.6万人 フォロー中144人

Raina レイナ
Your favorite Chinese girl
現在日本にいません
Chinese student/model in Tokyo
Waseda University
お仕事依頼は詳細付きDMで DM only for work
コメントとっても喜び
イベント情報
twitter.com/rainaoriginal/status/71536300001316290567?s=21
フォロワー: massumi_jrj, akasasasaka, kingmaru88, 93.1

日本人バイリンガルインフルエンサー(東京在住)



sally.kudo

投稿426件 フォロワー1.2万人 フォロー中1460人

工藤沙織 / Sally
●ミラノファッションウィークモデル
●2010 Miss Europe Continental世界大会出場
●Miss Universe Japan Saitama
●モデル 175cm ニベア 日本赤十字等
StFlairDNA美容学校、自己肯定感についてもお伝え中
linktr.ee/sally.kudo
フォロワー: photokiyama, arimimal

②ライブ配信

タレントや通訳者、MC等がお店や会社、観光地などに訪問し、多言語を使いライブ中継でタイムリーに魅力を発信いたします。

費用目安：

20,000円から(要件により応相談)

担当よりひと言：

ライブ配信では、視聴者からの質問やコメントが絶え間なく入ってきます。実際に来場いただくことができない視聴者の疑問に配信者が答えることで実物を見ることができない不安を解消し、購買力を掻き立てることができます。



②ライブ配信(導入イメージ)

【アパレル】

モデルが着用しオンラインファッションショー。着用感や生地感についての疑問や、写真では見えない後ろ姿が見たい。などの視聴者の疑問に答える。

【旅行】

観光地から配信主が配信。視聴者のリクエストで、飲食店や土産物店、観光施設等に入りレポート

【展示会/イベント】

各ブースごとに配信チャンネルを用意。商品の使用方法の紹介や、質問についての回答を行う

【化粧品】

オンラインメイクアップイベントを開催。メイクの工程を見せながら、仕上げのコツや肌質別のおすすめ商品などの視聴者からの疑問に答える。



③海外現地情報レポート

世界38か国にまたがるネットワークを用い、各国の最新の情報を調査しレポートにて提出いたします。

費用目安：

50,000円から

※内容・ボリュームをお聞きしお見積り致します。

担当よりひと言：

海外視察に行くことができない今、現地の状況を調べるには、在住の方からのレポートが欠かせません。弊社ではレポートや資料の提出だけではなく、実際に現地に住んでいる方にビデオ会議システムを用い聞き取り調査を行うこともできます。



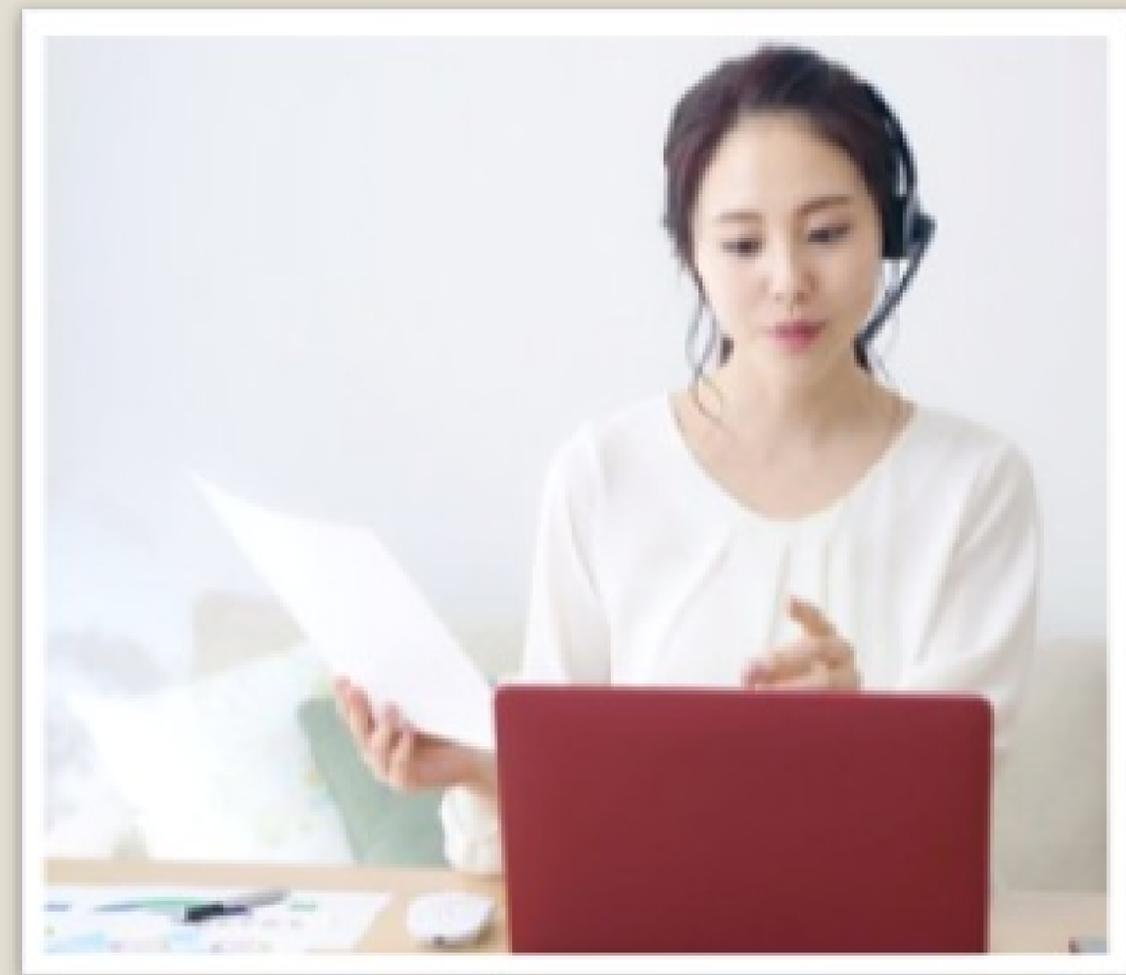
③海外現地情報レポート(事例)

【テレビ局からのご依頼】

コロナ禍で中止されていたプロスポーツが今月から再開されるにあたって、先に再開がされている各国の事情を現地の関係者から取材したい。

対応：

各国で日本語の話せる関係者を手配。現地取材に行くことができないため、ZOOMにて関係者とアナウンサーをオンラインでつなぎ取材を行った



実施イメージ

④モニター・調査実施

商品を使用してのアンケートや世論調査等、商品を作る上で欠かせないモニター・被験者を手配致します。

費用目安：

50,000円から

※内容・ボリュームをお聞きしお見積り致します。

担当よりひと言：

自粛期間に入り人々の生活は大きく変化を遂げました。今後のビジネスを展開していく上でも人々の意識や消費動向の変化というのを把握することは非常に重要です。弊社ではニーズに合わせ様々な層の被験者をご用意することができます。



④モニター・調査実施(事例)

新発売のシャンプーのモニター兼インフルエンサーを手配。

50名に現品を送付し、使用後のアンケート調査実施。また、各人のSNSに指定したハッシュタグを用いて投稿を作成し、発売のタイミングに合わせてPRを行った。



④ サンプルボックスの配布

各企業から集めたサンプルを事前に送付。オンラインイベント当日は、自宅から送られてきた商品を使って一体感を持てるオンラインイベントを実施。

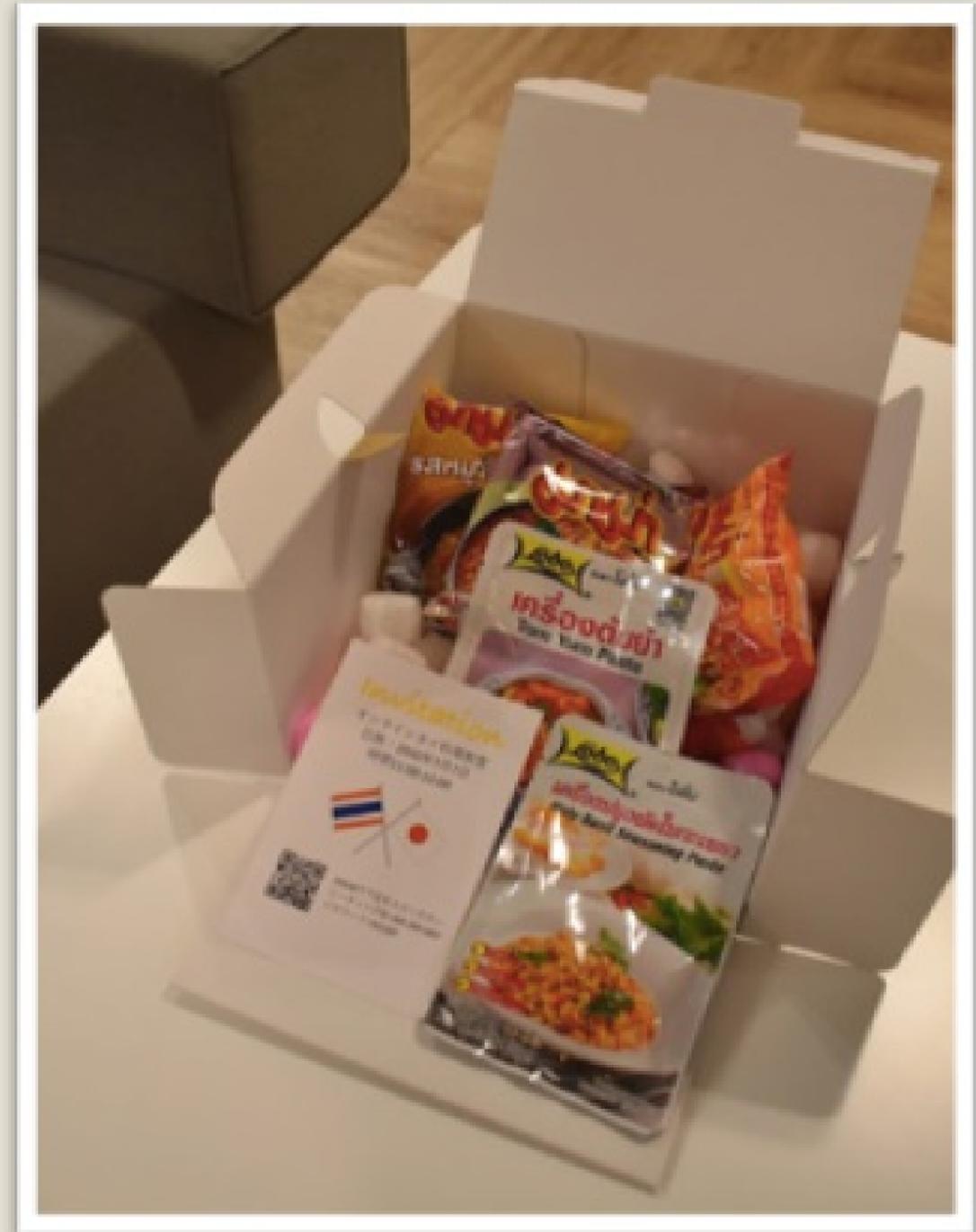
費用目安：

150,000円から

※内容・ボリュームをお聞きしお見積り致します。

担当よりひと言：

送付対象の性別や年齢、SNSのフォロワー数等細かく選ぶことができるので、対象となるターゲットに効率的にサンプルの配布ができます。また、「サンプルボックスが当たる抽選」などを行うことで、SNSのフォロワーやメルマガ会員等のリードを獲得することができます。



④ サンプルボックスの配布

【食品】

スパイス等の材料を送付し、これを用いてオンライン料理レッスンを開催。

【展示会/イベント】

各ブースから集めたサンプルを送付。当日はブースからのライブ配信で商品について詳しく聞いたり、オンライン上プロモーションに参加できる。

【化粧品】

化粧品サンプルを送付し、これを用いたメイクレッスンやスキンケアのレッスンなどを行う。



⑤WEB会議/イベント用人材手配

WEB会議用の通訳やウェビナーの司会。オンラインインタビュー・取材への出演など、幅広い人材のキャスティングが可能です。外国人、日本人ともに語学堪能な方、パフォーマンスができる方等在籍しております。

費用目安：

通訳 1時間3,500円から

司会 1時間5,000円から(打合せに掛かる時間も含む)

タレント・パフォーマー等 要件により応相談

担当よりひと言：

会議やイベント、セミナーもオンライン開催が当たり前になってまいりました。クオリティの高い人材を起用し、競合とは一味違う演出をしてみませんか？



⑤WEB会議/イベント用人材手配(イメージ)

実際にあったお問い合わせ

【ゲーム業界】

ゲームの世界大会の実況のためのバイリンガルMC手配。実況は動画配信で世界中に公開

【空港プロモーション】

海外の空港でのイベントで、現地に来れないお客様に向け、スタッフが常駐しビデオ通話で商品説明や問い合わせに対応。

【オンライン会議での通訳手配】

海外の出席者が多いオンライン会議での通訳



⑥ ハイブリット展示会用人材手配

オンラインとリアルを組み合わせたハイブリット展示会が注目を集めています。接客をタブレットを使って行うことで密を避けながらも商品に実際に触れてもらうことを可能にしたりと工夫を凝らすことでオンラインだけでは難しいアプローチが可能です。

費用目安：

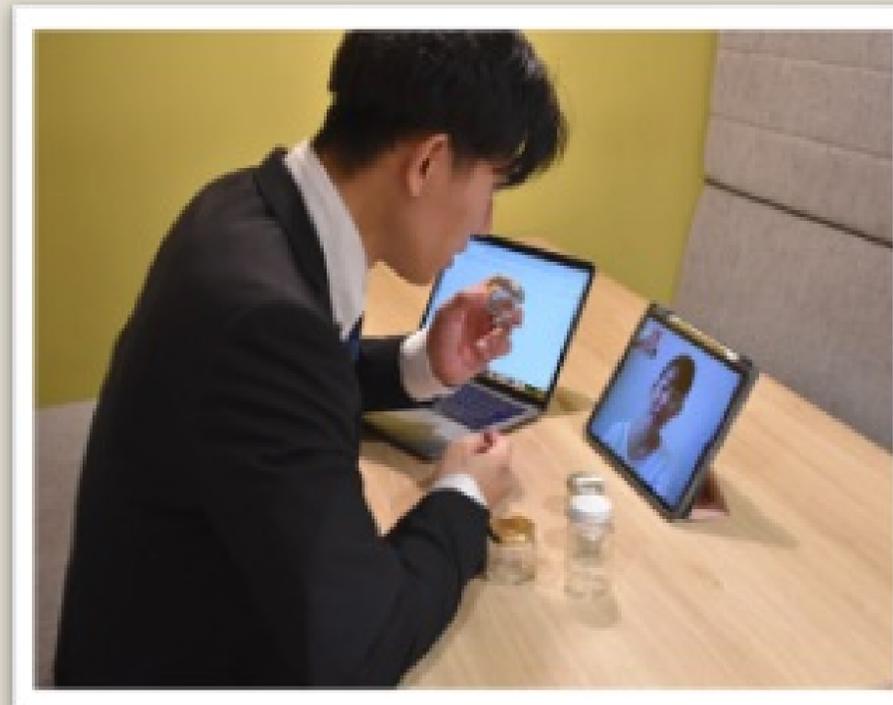
バイリンガル商品説明スタッフ 20,000円/から

バイリンガルコンパニオン 24,000円/から

司会/通訳 5,000円/時から(打合せ時間も含む)

担当よりひと言：

やっぱりリアルで物を見たい！というようなニーズにも答えられ非常に人気のアプローチ方法です。実施についても弊社でのサポートが可能です。



⑥ ハイブリット展示会用人材手配(事例)

東京・有明のSMALL WORLDS TOKYOで出展者不在、来場者のみの半リアル展示会「[PHASE] in SMALL WORLDS TOKYO」が開催された。

SMALL WORLDS TOKYOは6月11日オープン予定の最先端テクノロジーを使ったミニチュアテーマパーク。今回、新型コロナウイルスの影響で展示会の中止・延期が相次いでいることを受けての試験開催となった。

形式の工夫により、人が密集できない状況でも展示会を開催できる方法を探る。オンラインとリアルの中間の位置づけであり、出展者は不在だが、気になる商品があればオンライン会議ツールZOOMや電話で商談が可能



⑥ 翻訳

文章や資料の翻訳を行います

費用目安：

日→英 1文字あたり6円から

英→日 1ワードあたり10円から

※分野・難易度により追加料金が発生する場合があります。

※最低注文数は400文字、200ワードとなっております。

担当よりひと言：

3営業日以内に納品。(分量が多い場合お時間をいただく場合があります。)となります。ネイティブチェック込みの価格で大変お得です。



⑥ 翻訳(事例)

AI理論の教育プログラムの翻訳。

内容が専門的なため、その分野に精通した翻訳者をZOOMによる面談で選定し、チームを作成。

各分野の翻訳者が分担し、全期のプログラムの翻訳を行った。



⑦オンライン講師手配

語学はもちろん、話し方、マナー、海外とのコミュニケーション術など、様々なレッスンのご用意が可能です。

費用目安：

1時間3,000円程度(難易度・対応言語により変動)

担当よりひと言：

自粛期間中に時間を無駄にせず勉強を！と思われた方も多いのではないのでしょうか？休業中の教育訓練や研修は助成金の対象となります。(対象になるには条件がございますので、お問い合わせください)



⑧オンライン講師手配(事例)

マンツーマンの個人向けレッスン以外に法人向けのメニューをご用意しております。

事例：ITコンサル会社からのご依頼

今後の海外進出を見据え、従業員に英語教育を福利厚生として提供したい。終業後に行うので、リラックスしながら楽しんで学んで欲しい

対応：レンタルカフェに飲み物やスナックを用意し、カジュアルな雰囲気、レベル分けした5名x3グループに分かれ少人数制のレッスンを実施。自社の紹介や仕事の説明などをできるように、オリジナルのテキストを作成し、ロールプレイング形式ですぐに使える英語のレッスンを行った。



⑨人材紹介

語学堪能でコミュニケーション能力が高い人材の採用をサポートさせていただきます。(日本人外国籍ともにご紹介可能です)

※有料職業紹介事業/13-ユ-309532

費用目安：

アルバイト 100,000円/人

契約社員・正社員 想定年収の30%

新卒・第二新卒 500,000円/人

担当よりひと言：

現在は採用の市場が落ち込んでおり、優秀な人材が多数仕事を探しております。多言語コールセンターなど、自粛の影響で業務が拡大されている企業様いかがでしょうか？

